



## CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

N.C.C.	N° 9
REVISION	0
VIGENCIA	1.11.89
Página	1 de 5

### **UNIDADES AFECTADAS:**

- **DIVISIONES PRODUCTIVAS**
- **DIVISION VENTAS**
- **DIVISION ABASTECIMIENTO**
- **CASA MATRIZ**

### **MATERIA:**

### **NORMAS Y PROCEDIMIENTOS DEL SISTEMA PRESUPUESTARIO.**

#### **1 OBJETIVOS.**

- 1.1 Establecer un sistema de control presupuestario para signar los recursos financieros de la Corporación necesarios para la ejecución de los programas de producción y de ventas en que se comprometa Codelco-Chile, tanto a nivel de Divisiones como corporativamente.
- 1.2 Controlar el uso de los recursos asignados, mediante la comparación de los estados financieros reales con los presupuestados y análisis de las desviaciones.

#### **2 ALCANCE.**

- 2.1 El sistema presupuestario de Codelco debe permitirle a la Corporación cumplir con las disposiciones del D.L. N° 1.350 y con las solicitudes de información específicas que efectúan las autoridades económicas y financieras del Fisco.
- 2.2 Los sistemas presupuestarios con que operan actualmente las Divisiones de Codelco y la Casa Matriz, en general, satisfacen las necesidades de información tanto para la asignación de los recursos como para controlar el grado de cumplimiento de metas y programas.
- 2.3 Las presentes normas y procedimientos se basan en las consideraciones anteriores y son de aplicación para todas las Divisiones y la Casa Matriz de la Corporación.

### 3 INFORMACION GENERAL.

#### 3.1 Políticas.

- 3.1.1 Los Programas y Presupuestos Oficiales son compromisos de cumplimiento de metas y de objetivos, dentro de niveles de eficiencia en cuanto a aplicación de recursos, que asumen los Gerentes Generales y de División ante los Directorios Divisionales; los Vicepresidentes ante la Presidencia Ejecutiva, y las Gerencia y Direcciones de la Casa Matriz ante sus respectivas Vicepresidencias o Presidencia Ejecutiva, en los casos de dependencia directa.
- 3.1.2 Como consecuencia de los mencionados compromisos que asumen los ejecutivos de la Corporación, los controles presupuestarios periódicos pasan a ser parte integrante del Sistema Presupuestario.
- 3.1.3 Para obtener un presupuesto corporativo consolidado, sin duplicaciones ni déficit de recursos financieros, debe existir una permanente interrelación entre las Divisiones y la casa Matriz, en especial en materias tales como:
- Maquilas interdivisionales
  - Refinación externa de cobre y subproductos
  - Servicios de ventas y de abastecimiento; gastos financieros y servicios generales de la Casa Matriz.
- 3.1.4 En la formulación presupuestaria participarán todas las Divisiones y la Casa Matriz.

#### 3.2 Definiciones.

- 3.2.1 Presupuesto.  
Es la valorización monetaria de los procesos previstos del plan, programa, proyecto o estrategia, formalmente estructurado para un período anual, mensual o trimestral.
- 3.2.2 Sistema Presupuestario.  
Es el conjunto de presupuestos que, según lo dispuesto en el D.L. 1.350, en la Corporación está constituido por los siguientes presupuestos: de Operaciones, de inversiones, de Amortización de Créditos y de Caja.
- 3.2.3 Presupuesto de Operaciones.  
Es la estimación de los ingresos, costos y gastos que genera, en términos normales, la gestión de la Corporación, de acuerdo con los programas de ventas y de producción comerciable, incluyendo una proyección de los respectivos resultados económicos.
- 3.2.4 Presupuesto de Inversiones.  
Es la estimación de los recursos que se requieren para dar cumplimiento al desarrollo de los proyectos de inversión del ejercicio, conforme con el Plan de Desarrollo Corporativo.

3.2.5 Presupuesto de Amortización de Créditos.

Es el programa, tanto de los pagos de capital e intereses por el endeudamiento asociado a créditos documentados, como de los ingresos provenientes de la administración de activos financieros e inversiones en otras empresas.

3.2.6 Presupuesto de Caja.

Es la estimación de los ingresos y egresos efectivos del ejercicio, que se programan para la ejecución de los presupuestos anteriormente señalados.

3.2.7 Control Presupuestario.

Es el conjunto estructurado de informes mensuales, que permiten verificar el grado de cumplimiento de las metas definidas en los presupuestos. Dichos informes deberán ser lo más homogéneos posible entre todas las Divisiones, teniendo en cuenta las características propias de cada una de ellas.

Sin perjuicio de lo anterior, dichos informes podrán modificarse en su estructura o contenido si las circunstancias lo requieren, previa coordinación entre la División respectiva y la Gerencia Contraloría General.

Para efectos del Control Presupuestario, se prepararán los siguientes informes que se detallan en los Anexos Números 1 a 9 que forman parte de esta N.C.C.:

- Control Presupuestario de Operaciones
  - (1) Costos y Gastos por Elemento
  - (2) Costos y Gastos por Fase
  - (3) Estado de Resultados
  - (4) Despachos de Cobre y Subproductos
- Control Presupuestario de Inversiones
  - (5) Avance contable del Programa de Inversiones
- Control Presupuestario de Amortización de Créditos
  - (6) Ingresos y Egresos por Créditos
- Control Presupuestario de Caja
  - (7) Balance Presupuestario por División
  - (8) Balance Presupuestario Mensual Corporativo
  - (9) Balance Presupuestario Acumulado Corporativo.

### 3.3 Responsabilidades en la confección de los presupuestos.

#### 3.3.1 Gerentes Generales y Gerentes de Divisiones.

Formular y presentar a sus Directorios los Presupuestos Divisionales, con base en los Programas de Producción y Ventas establecidos en la Norma Corporativa NCC N° 2, compatibilizados en cuanto a los volúmenes de producción y de ventas por producto.

#### 3.3.2 Directorios Divisionales.

Conocer y aprobar los Presupuestos Divisionales que se le presenten y que hayan sido elaborados según se indica en el párrafo (3.3.1).

#### 3.3.3 Vicepresidente de Finanzas y Contraloría.

a. Someter a aprobación del Presidente Ejecutivo las Bases para la preparación de los Presupuestos Oficiales de Codelco, antes del 15 de Mayo de cada año, estableciendo al mismo tiempo el Calendario de Actividades para su formulación.

b. Confeccionar los Estados de Resultados Corporativos y Divisionales, con base en los Presupuestos Divisionales, en los Programas y Presupuestos de Ventas correspondientes y en los Presupuestos de la Casa Matriz, que comprenden los gastos financieros, servicios generales y otros.

c. Compatibilizar los Presupuestos de Operaciones, de Inversiones y de Amortización de Créditos, elaborando simultáneamente el Presupuesto de Caja de la Corporación.

d. Formular los presupuestos consolidados de la Empresa, para proponerlos al estudio y aprobación del Presidente Ejecutivo.

e. Preparar la presentación de los Presupuestos Corporativos al Directorio de la Corporación y, una vez aprobados por éste, someterlos a la aprobación de los Ministerios de Minería y de Hacienda.

f. Comunicar a todas las áreas de la Corporación involucradas los Presupuestos que aprueben los Ministerios de Minería y de Hacienda.

### 3.4 Responsabilidades en el Control Presupuestario.

Es responsabilidad de la Contraloría preparar la información oficial para los efectos del control presupuestario de Operaciones, Inversiones, Amortización de Créditos y de Caja.

#### 3.4.1 Controles de Operación.

Las Contralorías Divisionales prepararán los informes de Control Presupuestario de Operación para los Gerentes Generales y Directorio de su División.

La Gerencia Contraloría General elaborará los informes de la Casa Matriz, de la División Ventas y de la División Abastecimiento. También preparará los informes consolidados a nivel Corporativo, para el Vicepresidente de Finanzas y Contraloría, y Directorio Corporativo de la Empresa.

#### 3.4.2 Controles de Inversiones.

Las Contralorías Divisionales prepararán los conjuntos de cifras oficiales sobre el avance contable de inversiones que, complementados con los análisis de avance físico, servirán de base para los informes de control de gestión de las inversiones para los Gerentes Generales y Directorio de su División.

La Gerencia Contraloría General elaborará los informes de control presupuestario de inversiones de la Casa Matriz, División Ventas y División Abastecimiento, como asimismo los informes consolidados a nivel Corporativo, para el Vicepresidente de Finanzas y Contraloría, y Directorio de la Empresa.

#### 3.4.3 Controles de Amortización de Créditos.

La Gerencia Contraloría General elaborará los informes de control presupuestario de amortización de créditos a nivel Divisional y Corporativo, informando a las Contralorías Divisionales.

#### 3.4.4 Controles de Caja.

La Gerencia Contraloría General elaborará los informes de control presupuestario de Caja a nivel Divisional y Corporativo, informando a las Contralorías Divisionales. Los informes corporativos los someterá a la consideración de la Vicepresidencia de Finanzas y Contraloría, para su posterior información a la Presidencia Ejecutiva y Organismos Externos.

## 4 ACCIONES A EJECUTAR.

4.1 Cada División propondrá el nivel de gastos, clasificado de acuerdo con las Naturalezas de Gastos que define el Sistema Corporativo de Costos, y el monto de sus inversiones detallados por Proyecto y moneda.

Se procurará respaldar las cifras presupuestarias de operación a través de expresiones físicas.

4.2 Con el objeto de consolidar y proyectar los costos y gastos corporativos, los montos de inversión y los flujos de Caja, cada División deberá presentar sus estados de caja, operaciones e inversiones, de acuerdo con las Bases Presupuestarias que emite la Vicepresidencia de Finanzas y Contraloría.

COSTOS Y GASTOS POR ELEMENTO AL..... DE .....DE 19.....  
 DIVISION:.....

**A. COSTOS Y GASTOS OPERACION**

	US \$ Miles		US ¢ / lb	
	Real	Pres	Real	Pres
1. Remuneraciones				
2. Materiales				
3. Combustibles				
4. Energía comprada				
5. Maquilas ínter divisionales				
6. Servicios de terceros				
7. Impuestos varios				
8. Costos transferidos				
9. Variación inventarios				
10. Depreciación y amortización				

**B. INGRESOS Y GASTOS CO-OPERACION**

	US \$ Miles		US ¢ / lb	
	Real	Pres	Real	Pres
11. Ingresos				
12. Gastos				

COSTOS Y GASTOS DE GESTION				
----------------------------	--	--	--	--

**C. OTROS INGRESOS Y GASTOS**

	US \$ Miles		US ¢ / lb	
	Real	Pres	Real	Pres
13. Gastos de Estudios e Invest.				
14. Gastos de refinación cobre				
15. Gastos de refinación subprod.				
16. Ingresos varios				
17. Gastos varios				
18. Gastos Financieros				

TOTAL COSTOS Y GASTOS DIVISION				
--------------------------------	--	--	--	--

**COSTOS Y GASTOS COBRE**  
**COSTOS Y GASTOS SUBPRODUCTOS**  
**PRODUCCION COBRE (TF)**  
**PRODUCCION MOLIBDENO (TF)**

COSTOS Y GASTOS POR FASES AL..... DE .....DE 19.....

DIVISION:.....

	US \$ Miles			Real	Pres
	Real	Pres			
<b>A.- COSTOS PRODUCCION COBRE</b>			US¢ /1b		
Mina Óxidos			US\$ / ts		
Mina Sulfuros			US\$ / ts		
Concentración			US\$ / ts		
Fusión y Conversión			US¢ /1b		
Moldeo Blister - Ánodos			US¢ /1b		
Electro refinación			US¢ /1b		
Electro obtención			US¢ /1b		
Moldeo Electrolítico			US¢ /1b		
Fletes a Puertos y Embarques			US¢ /1b		
Maquilas íter divisionales			US¢ /1b		
Variación Inventarios			US¢ /1b		

	US \$ Miles			Real	Pres
	Real	Pres			
<b>B.- OTROS GASTOS</b>			US¢ /1b		
Depreciación y amortización			US¢ /1b		
Gastos de administración			US¢ /1b		
Ingresos y gastos cooperac.			US¢ /1b		
Gastos Financieros			US¢ /1b		
<b>TOTAL POR OPERACION COBRE</b>			US¢ /1b		

	US \$ Miles			Real	Pres
	Real	Pres			
<b>C.- OTRQS INGRESOS Y GASTOS</b>			US¢ /1b		
<b>COSTOS Y GASTOS COBRE</b>			US¢ /1b		

	US \$ Miles			Real	Pres
	Real	Pres			
<b>D.- COSTOS PRODUCCION SUBPRODUCTOS</b>			US¢ /1b		
Molibdeno			US¢ /1b		
Metal Doré			US¢ /1b		
Fletes a Puertos y Embarques			US¢ /1b		
Maquilas íter divisionales			US¢ /1b		
Variación de Inventarios			US¢ /1b		
<b>COSTOS Y GASTOS GESTION</b>					

<b>TOTAL DE LA DIVISION</b>					
-----------------------------	--	--	--	--	--

**COSTOS Y GASTOS POR FASES AL ..... DE ..... DE 19.....**

(Continuación)

		<b>Real</b>	<b>Pres.</b>	<b>Variación</b>
<b>PRODUCCION</b>				
Mina Óxidos	Miles ts			
Mina Sulfuros	Miles ts			
Concentración	Miles ts			
Fusión y Conversión	tf			
Moldeo Blister - Ánodos	tf			
Electro refinación	tf			
Electro obtención	tf			
Moldeo Electrolítico	tf			
Molibdeno	tf			
Metal Doré	tf			
Maquilas Interd. Cobre	tf			
Maquilas Externas Cobre	tf			
Maquilas Externas Molib.	tf			
Cobre Comerciable	tf			



**ESTADO DE RESULTADOS - AL .....DE.....DE 19.....**

(EN MILES DE DOLARES)

**DIVISIÓN:.....**

	REAL	PRESUPUESTO	VARIACION
<b>Ingresos por Ventas</b>			
Cobre Propio			
Cobre Terceros			
Molibdeno			
Metal Dore			
Otros Subproductos			

	REAL	PRESUPUESTO	VARIACION
<b>Costo de lo Vendido</b>			
Cobre Propio			
Cobre Terceros			
Molibdeno			
Metal Dore			
Otros Subproductos			

	REAL	PRESUPUESTO	VARIACION
<b>Utilidad Bruta</b>			
Cobre Propio			
Cobre Terceros			
Molibdeno			
Metal Dore			
Otros Subproductos			

Gastos de Administración			
Ventas y Abastecimiento			
Depreciación y Amortización			

	REAL	PRESUPUESTO	VARIACION
<b>Utilidad Operacional</b>			
Gastos (Ingresos) Financieros			
Otros Gastos (Ingresos)			

	REAL	PRESUPUESTO	VARIACION
<b>Utilidad antes de Impuestos</b>			
Impuesto Ley 13.196			
Impuestos a la Renta			

<b>UTILIDAD NETA</b>			
----------------------	--	--	--

**DESPACHOS DE COBRE Y SUBPRODUCTOS AL ..... DE ..... DE 19.....**  
**DIVISIÓN:.....**

Este cuadro muestra los despachos en toneladas métricas por venta, comparados con el Programa Oficial de Ventas.

	<b>ACUMUIADO A LA FECHA</b>			
			<b>Variación</b>	
	Real	Programa	Absoluta	%
<b>COBRE (tf)</b> ( Indicar todos los productos comerciabies)				
Formas				
Cátodos				
RAF				
Blister				
Concentrados				
<b>TOTAL</b>				

<b>SUBPRODUCTOS</b>				
Oxido de Mo				
Molibdenita				

<b>TOTAL MOLIBDENO (tf)</b>				
Metal dore (t)				
Otros				

## AVANCE CONTABLE DEL PROGRAMA DE INVERSINES

ACUMULADO AL .....DE .....DE 19.....

DIVISION: .....

Este cuadro muestra, en miles de dólares, las inversiones efectuadas por la División, comparadas tanto con el presupuesto aprobado para los distintos proyectos como con los valores que se estima han de alcanzar en el año dichos proyectos.

Se desglosa la inversión realizada durante el año en curso por Proyecto.

	INVERSION ANUAL			AÑO LA FECHA			
	Programada	Estimada	Diferencia	Real	Programada	Variación	%
Proyectos Principales							
API N° Titulo del Proyecto							
Total Proyecto Principales							
Total otros Proyectos							
<b>Total Inversiones</b>							

**INGRESOS Y EGRESOS POR CREDITOS AL ..... DE .....DE 19.....**  
*(Miles de Dólares)*

**DIVISIÓN:**.....

	<b>CAPITAL</b>	<b>INTETERES</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Ingresos</b>			
<b>TOTALES</b>			
<b>Egresos</b>			
<b>TOTALES</b>			

**BALANCE PRESUPUESTARIO DE CAJA: MES.....**  
(MILES DE DOLARES)

	Decreto original	Decreto Ajustado	Real	Variaciones
<b>I.- PRESUPUESTO OPERACIONES</b>				
<b>A.- HOMEDA EXTRANJERA</b>				
2. EGRESOS				
Materiales				
Gastos de Refinación				
Varios				
<b>B.- MOMEDA NACIONAL</b>				
1. INGRESOS				
Pulperías				
Otros				
Saldo Inicial Caja				
2. EGRESOS				
Remuneraciones				
Materiales				
Combustibles				
Energía Comprada				
Gastos de Refinación				
Servicios				
Compras cobre a terceros				
Pulperías				
Impuestos				
- Derechos de aduana				
- Otros				
- IVA facturas				
Traspaso a inversiones				
Ajuste de Cambio				
<b>II. PRESUPUESTO DE CAPITAL</b>				
<b>A.- MONEDA EXTRANJERA</b>				
2. EGRESOS				
Compras de Inversión				
<b>B.- MOMEDA NACIONAL</b>				
2. EGRESOS				
Proyectos de Inversión				
IVA				
Plan Habitacional				

**BAIANCE PRESUPUESTARIO DE CAJA: AL..... DE ..... DE 19.....**

(MILES DE DOLARES)

**DIVISION:**.....

(Continuación)

	<b>Decreto original</b>	<b>Decreto Ajustado</b>	<b>Real</b>	<b>Variaciones</b>
<b>I. PRESUPUESTO OPERACIONES</b>				
<b>A. MOMEDA EXTRANJERA</b>				
2. EGRESOS				
Materiales				
Gastos de Refinación				
Varios				
<b>B. HONEDA HACIOMAL</b>				
1. INGRESOS				
Pulperías				
Otros				
Saldo Inicial Caja				
2. EGRESOS				
Remuneraciones				
Materiales				
Combustibles				
Energía Comprada				
Gastos de Refinación				
Servicios				
Compras cobre a terceros				
Pulperías				
Impuestos				
- Derechos de aduana				
- Otros				
- IVA facturas				
Traspaso a Inversiones				
Ajuste de Cambio				
<b>II. PRESUPUESTO DE CAPITAL</b>				
<b>A. MONEDA EXTRANJERA</b>				
2. EGRESOS				
Compras de Inversión				
<b>B. MONEDA NACIONAL</b>				
1. INGRESOS				
Ventas de Active Fijo				
2. EGRESOS				
Proyectos de Inversión				
IVA				
Plan Habitacional				

**BALANCE PRESUPUESTARIO DE CAJA: MES DE .....**

(MILES DE DOLARES)

**DIVISION:.....**

	Decreto original	Decreto Ajustado	Real	Variaciones
<b>I. PRESUPUESTO OPERACIONES</b>				
<b>A. MOMEDA EXTRANJERA</b>				
1. INGRESOS				
Ventas de Cobre				
Venta de Subproductos				
Venta Cobre y Subproductos comprados a Terc				
Otros				
Saldo inicial				
2. EGRESOS				
Materiales				
Fletes, Seguros de Exp.				
Gastos Refinación				
Varios				
Gastos de Ventas				
Compra cobre y subp. A terceros				
Impuesto Renta Periodo				
Impto. Art .2 DL 2.398				
Ley 13.196				
Liquidaciones Finales				
Coberturas Financ. y Ventas				
<b>B. MONEDA NACIONAL</b>				
1. INGRESOS				
Ventas locales de cobre				
Ventas locales Subprod				
Pulperías				
Otros				
Recuperación IVA				
Saldo inicial				
2. EGRESOS				
Remuneraciones				
Materiales				
Combustibles				
Energía Comprada				
Gastos Refinación				

	Decreto original	Decreto Ajustado	Real	Variaciones
Ventas de Cobre				
Venta de Subproductos				
Servicios				
Compra ánodos FHVL				
Pulperías				
Impuestos				
- Derechos Aduana				
- Otros				
- IVA Facturas				
Traspaso a Inversiones				
Ajuste de cambio				
<b>C.- EXCEDENTE PRES. OPERAC.</b>				
<b>II. PRESUPUESTO DE CAPITAL</b>				
<b>A. MONEDA EXTRANJERA</b>				
<b>1. INGRESOS</b>				
Excedentes Presupuesto Operación				
Líneas de Crédito				
Indemnización Fiscal				
Crédito Largo Plazo				
Aportes de Capital				
Intereses Banco Central				
<b>2. EGRESOS</b>				
Compras de Inversión				
Servicio de Crédito Largo Plazo				
Amortización Línea Crédito C.P				
Intereses Línea Crédito C.P.				
Comisiones				
<b>B. MONEDA NACIONAL</b>				
<b>1. INGRESOS</b>				
Ventas Activo Inmovilizado				
<b>2. EGRESOS</b>				
Proyectos de Inversión				
IVA				
Desarrollo Plan Habitacional				
<b>C. EXCEDENTE PRESUPUESTO CAPITAL.</b>				
Ajuste por conversión				
Excedente final				
Excedente beneficio fiscal				
Saldo final				



**BALANCE PRESUPUESTARIO DE CAJA: AL ..... DE ..... DE 19.....**

(MILES DE DOLARES)

**DIVISION:.....**

	<b>Decreto original</b>	<b>Decreto Ajustado</b>	<b>Real</b>	<b>Variaciones</b>
<b>I. PRESUPUESTO OPERACIONES</b>				
<b>A.- MONEDA EXTRANJERA</b>				
<b>1. INGRESOS</b>				
Ventas de Cobre				
Venta de Subproductos				
Venta Cobre y Subproductos comprados a Terc.				
Otros				
Saldo inicial				
<b>2. EGRESOS</b>				
Materiales				
Fletes, Seguros de Exp.				
Gastos Refinación				
Varios				
Gastos de Ventas				
Compra cobre y subp. a terceros				
Impuesto Renta Periodo				
Impto. Art .2 DL 2.398				
Impto .Renta Año Anterior				
Impto. Art. 2 DL 2.398 Año Ant				
Ley 13.196				
Liquidaciones Finales				
Coberturas Financ. y Ventas				
Saldo dividendo ano anterior				
<b>B. MONEDA NACIONAL</b>				
<b>1. INGRESOS</b>				
Ventas locales de cobre				
Ventas locales Subproductos				
Pulperías				
Otros				
Recuperación IVA				
Saldo inicial				
<b>2. EGRESOS</b>				
Remuneraciones				
Materiales				
Combustibles				
Energía Comprada				

	<b>Decreto original</b>	<b>Decreto Ajustado</b>	<b>Real</b>	<b>Variaciones</b>
Gastos Refinación				
Servicios				
Compra ánodos FHVL				
Pulperías				
Impuestos				
- Derechos Aduana				
- Otros				
- IVA Facturas				
Traspaso a Inversiones				
Ajuste de cambio				
<b>C. EXCEDENTE PRES. OPERAC</b>				
<b>II . PRESUPUESTO DE CAPITAL</b>				
<b>A. MONEDA EXTRANJERA</b>				
<b>1. INGRESOS</b>				
Excedentes Pres. Operación				
Líneas de Crédito				
Indemnización Fiscal				
Crédito Largo Plazo				
Aportes de Capital				
Intereses Banco Central				
<b>2. EGRESOS</b>				
Compras de Inversión				
Servicio de Crédito				
Largo Plazo				
Amortización Línea				
Crédito C.P.				
Intereses Línea				
Crédito C.P.				
Comisiones				
<b>B. MONEDA NACIONAL</b>				
<b>1. INGRESOS</b>				
Ventas Activo Inmovilizado				
<b>2. EGRESOS</b>				
Proyectos de Inversión				
IVA				
Desarrollo Plan Habitacional				
Amortización L. Crédito				

	<b>Decreto original</b>	<b>Decreto Ajustado</b>	<b>Real</b>	<b>Variaciones</b>
<b>C. EXCEDENTE PRESUPUESTO CAPITAL</b>				
Ajuste por conversión				
Excedente final				
Excedente beneficio fiscal				
Saldo final				